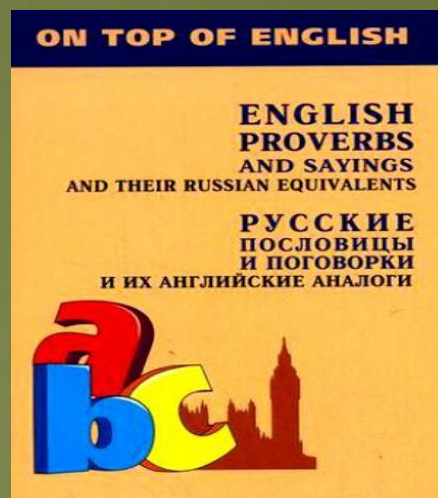
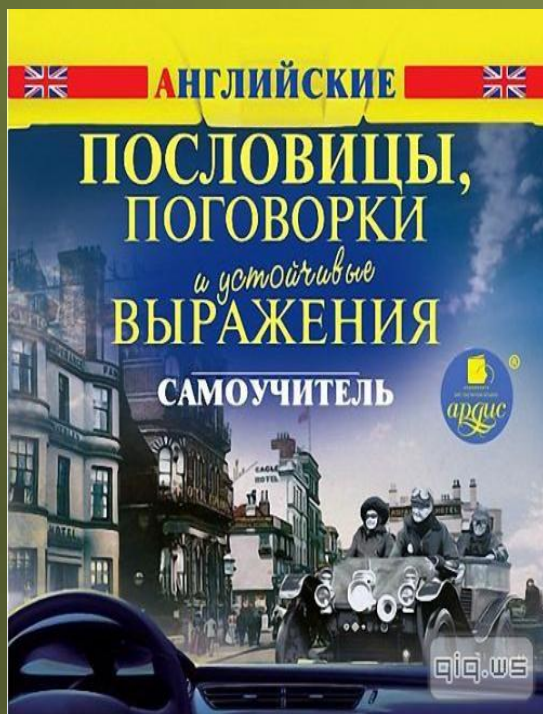
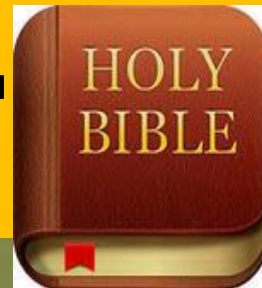


# Приемы работы с пословицами, поговорками и скороговорками на уроках английского языка

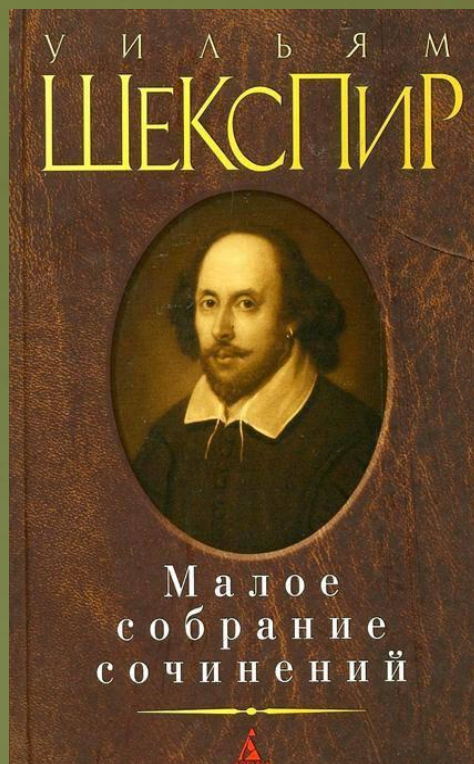
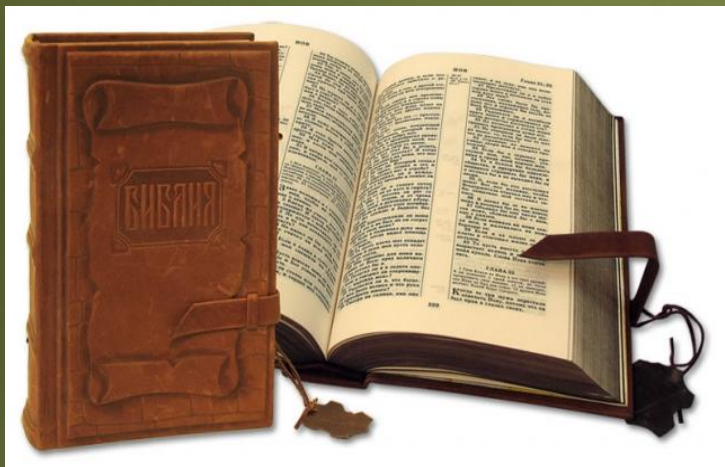


«Волгоградский экономико-технический колледж  
Цвиренко Ольга Витальевна

# Возникновения пословиц и поговорок

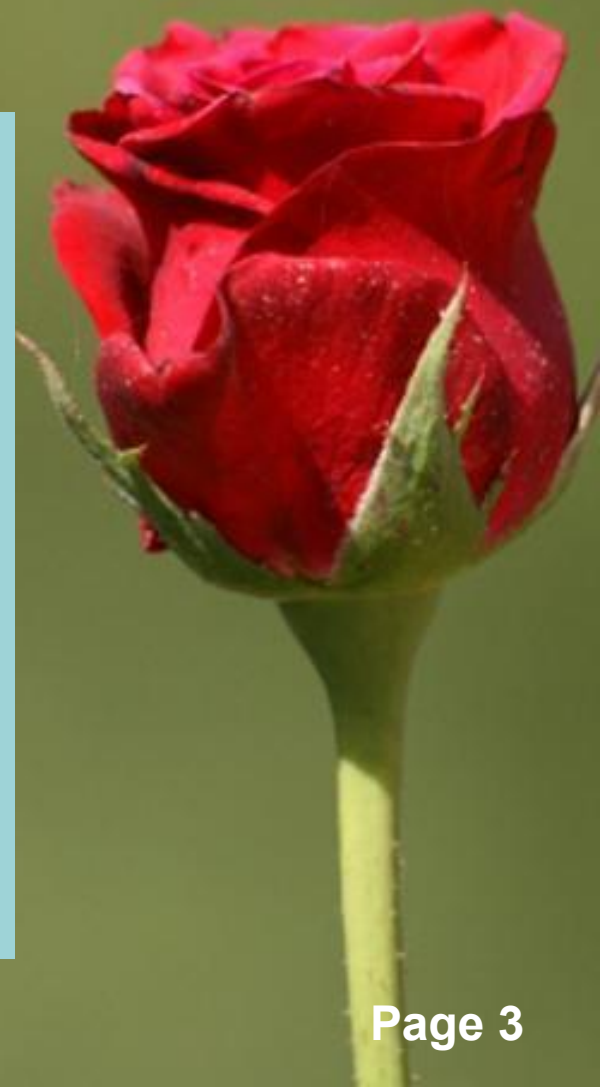


и пословицы, и поговорки  
возникли в отдаленной  
древности



# ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ - меткое образное изречение

- **Пословица** – законченное суждение
- **Поговорка** – краткое образное изречение, отличающееся от пословицы незавершенностью умозаключения



В случае  
присоединения к  
поговорке одного  
слова или  
изменения порядка  
слов поговорка  
становится  
пословицей. В  
устной речи  
поговорки часто  
становятся  
пословицами,  
а пословицы –  
поговорками



**Пословица  
или  
поговорка?**



# **Этапы работы над пословицей**

***Первый этап - презентация***

***Второй этап - работа над содержанием***

***Третий этап – работа над произношением***

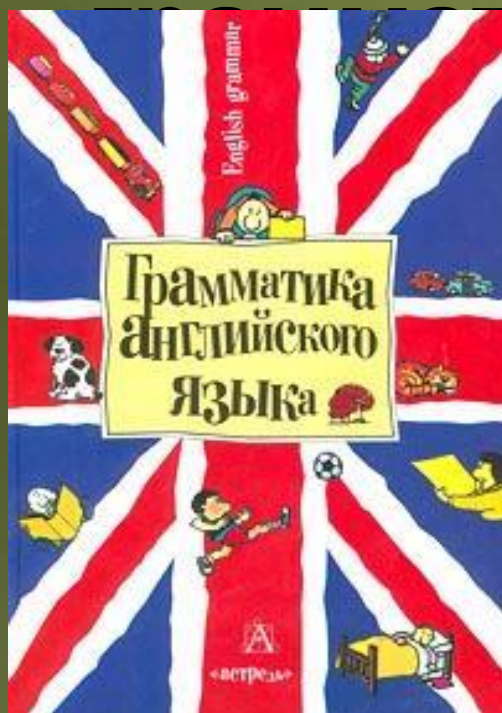


**Использование пословиц на уроке поможет преподавателю в непринужденной игровой форме отработать произношение**

- звук [m]:  
*So many men, so many minds.*
- сочетание звуков [t] и [r]:  
*Don't trouble troubles until trouble troubles you*



# Пословицы и поговорки могут быть также использованы при обучении



Степени сравнения  
прилагательных:  
*Better late than never.*

Страдательный  
залоги:  
*Rome wasn't built  
in a day*



# Актуальность

- ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ НЕЗАМЕНИМЫ В ОБУЧЕНИИ МОНОЛОГИЧЕСКОЙ И ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ
- ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ ДЕЛАЮТ РЕЧЬ ЖИВОЙ, КРАСОЧНОЙ, НА КАКОМ БЫ ЯЗЫКЕ ОНА НЕ ЗВУЧАЛА



**При работе с  
поговородами можно  
применить различные  
формы работы:**

❖ ***работа в парах***

❖ ***групповая работа***





# «когда рак на горе свистнет»



- «when pigs fly»
- «to wait till cows come home»



«купить кота в мешке»



«never buy a pig in a poke»-  
никогда не покупай свинью в мешке



# Пословицы

- *A woman is an angel at ten, a saint at fifteen, a devil at forty and a witch at fourscore.*  
*От нашего ребра нам не ждать добра;*





*Если судить по пословицам, то народ  
Англии более практичен, русские же,  
подчас усложняя толкование  
пословиц, делают их более образными  
и эффектными.*





ИНОСТРАНЦАМ НИКОГДА НЕ ПОНЯТЬ,  
КАК ЭТО МОЖНО НАЧИСТИТЬ РЕПУ  
ДВУМ ХРЕНАМ, ИЛИ НАСТУЧАТЬ  
ПО ТЫКВЕ ОДНОМУ ПЕРЦУ



# **Знание английских пословиц и поговорок**

- обогащает словарный запас студентов;
- помогает им усвоить образный строй языка;
- развивает память;
- приобщает к народной мудрости.



**I**   
**English**

THANK  
YOU

